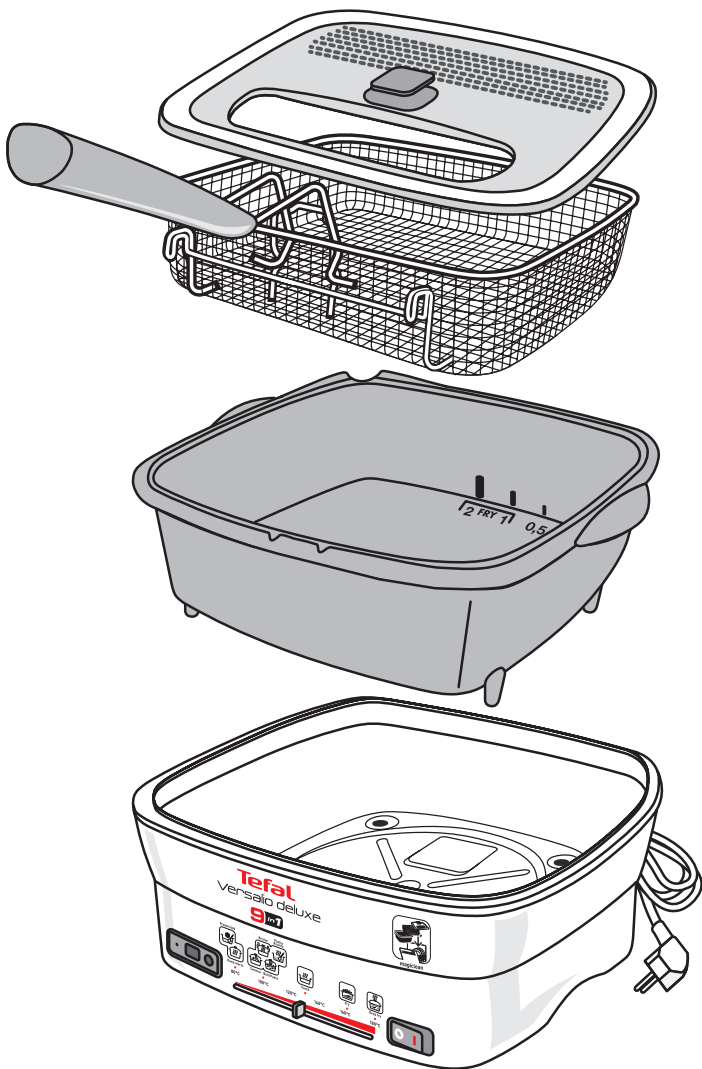


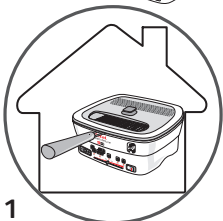
Tefal®

VERSALIO DELUXE

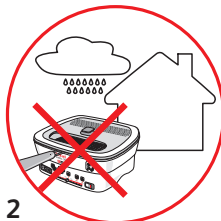


www.tefal.com

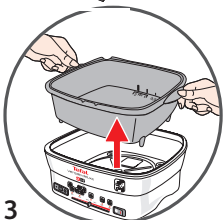
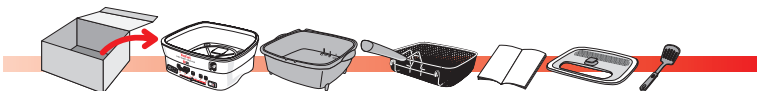




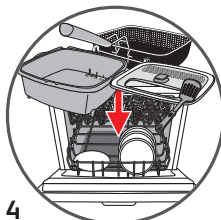
1



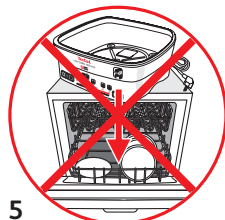
2



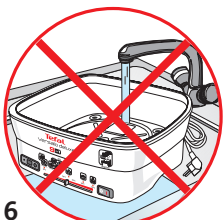
3



4



5



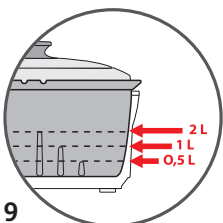
6



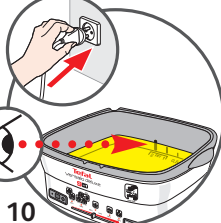
7



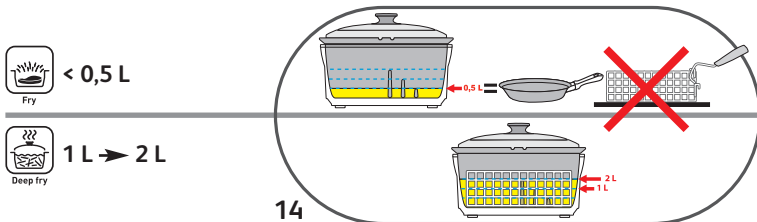
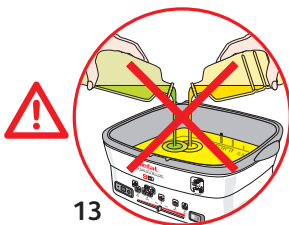
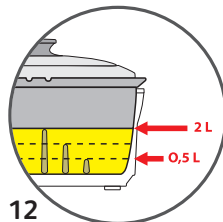
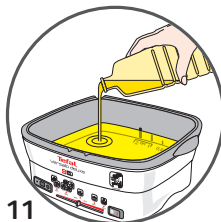
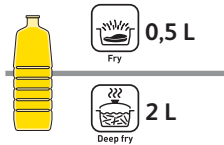
8



9



10



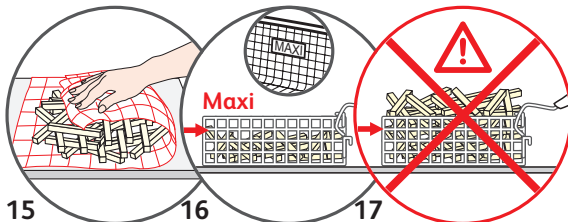
3



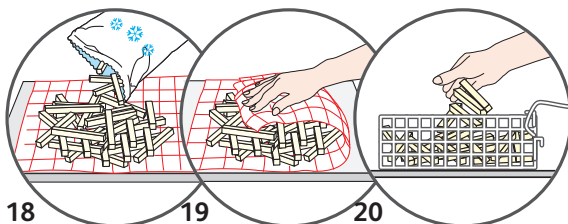
Deep fry



Max 1000 g

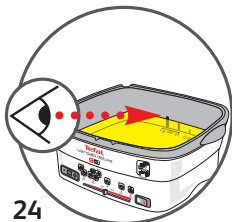


Max 750 g





Deep fry



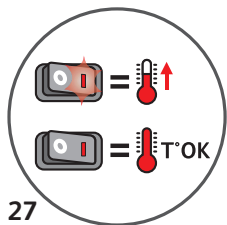
24



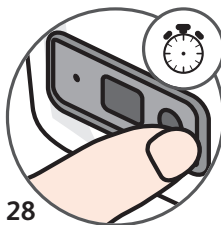
25



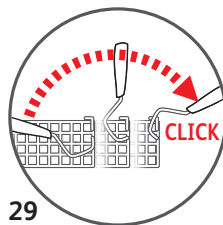
26



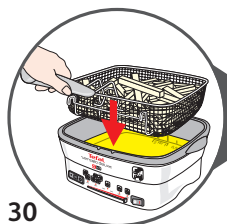
27



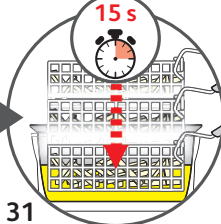
28



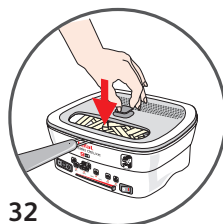
29



30



31



32

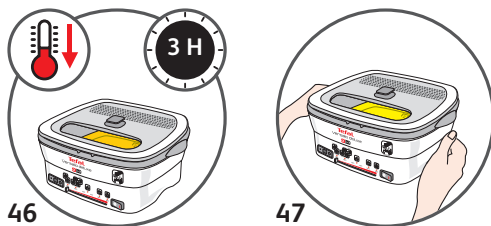
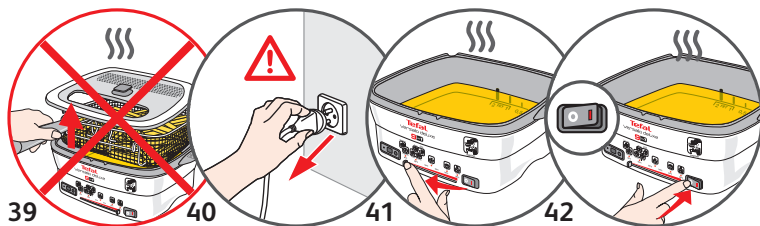
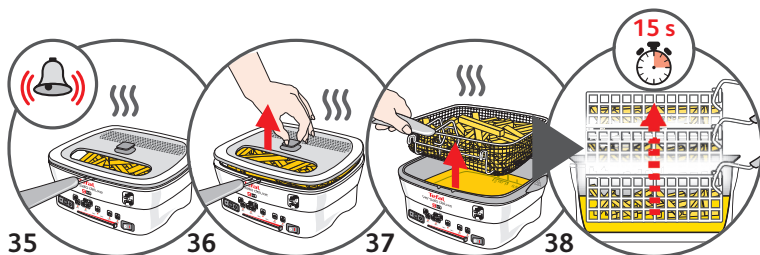


33



34

4



5 Deep fry / 180 °C

Deep fry



| | | | | |
|-------------|--------|-----------|---|--|
| 2 L maxi | | | | |
| | 1000 g | 15-16 min | 4 | |
| | 550 g | 10-11 min | | |
| | 750 g | 13-14 min | | |
| | 400 g | 7-8 min | | |

**6 Fry / 160 °C**

Fry

| | | | |
|---------------|--------|---|--|
| 0,5 L maxi | | | |
| | 15 min | 4 | |
| | 30 min | 6 | |



7 Sauté / 130 °C

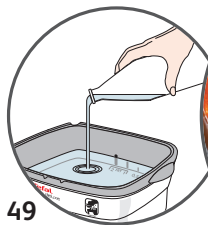
Sauté

| | | |
|----|--------|---|
| | | |
| x1 | 10 min | 4 |

**8 Simmer / 100 °C**

Simmer

| | |
|--------|---|
| | |
| 30 min | 4 |

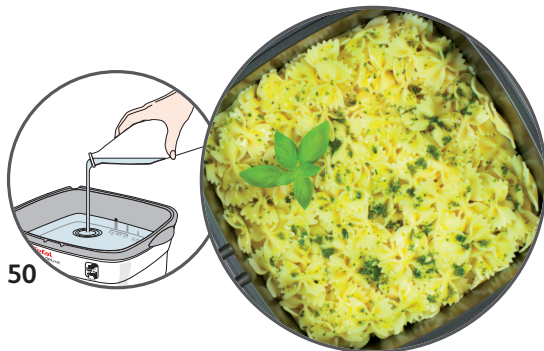


9 Boil/Pasta



Boil/Pasta

| | |
|--------|---|
| | |
| 30 min | 4 |

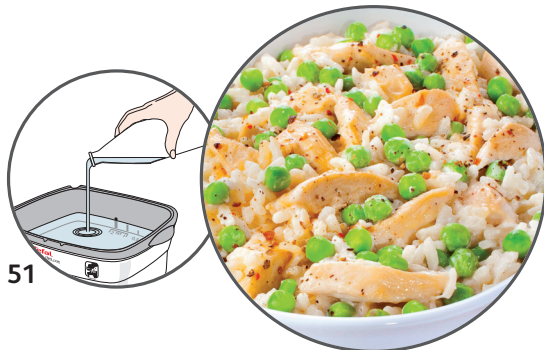


10 Rice/Risotto/Paella



Paella/Risotto



| | |
|--------|---|
| | |
| 15 min | 4 |



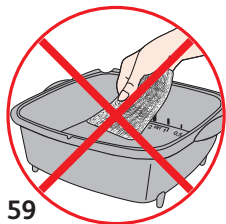
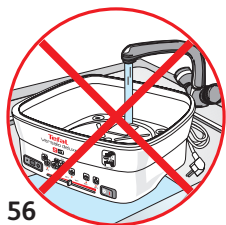
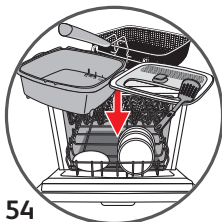
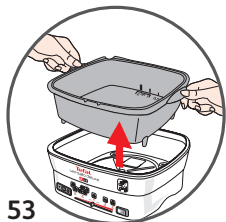
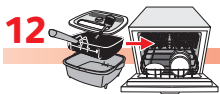
11 Braise



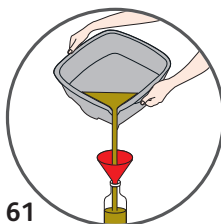
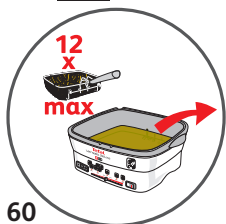
Braise

| | |
|---|---|
|  |  |
| 40 min | 4 |

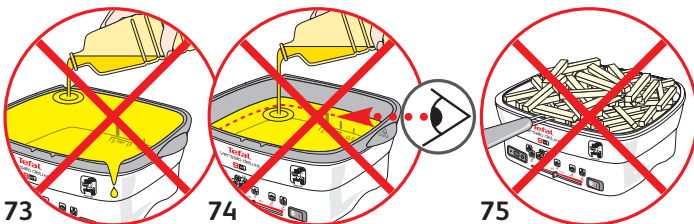
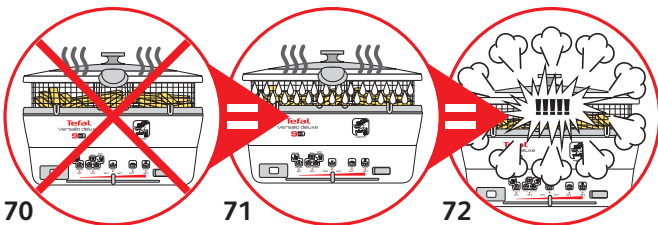
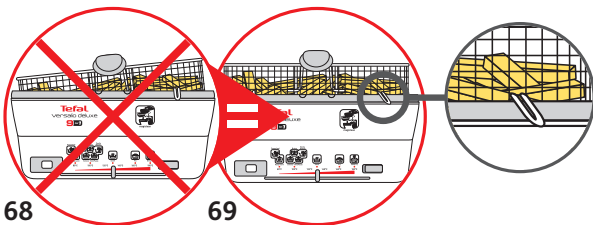
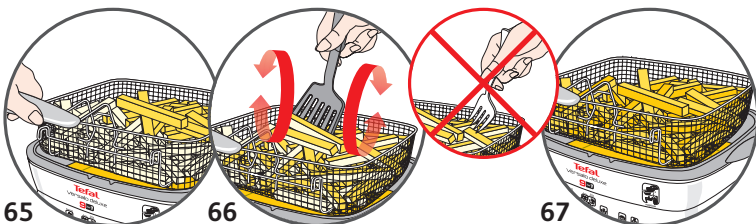


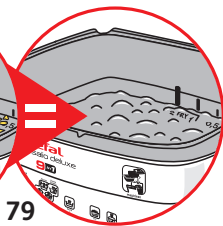
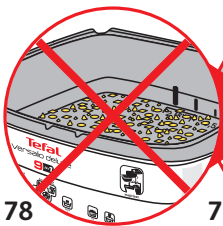






13 








14





| INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST | | | |
|---|--|---|---|
|  |  |  |  |
| الجزائر ALGERIA | CIJA 9 rue Puvis de Chavannes - Saint Euquene Oran | (0)41 28 18 53 | 1 an 1 year |
| ARGENTINA | GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° - C1425DTK Capital Federal - Buenos Aires | 0800-122-2732 | 2 años 2 years |
| ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA | ՓԲԸ Գրուպըր ՍԵԲ-Վ. 125171 Մոսկվա, Լենինգրադյան իմուրի, 16A, շին.3 | (010) 55-76-07 | 2 տարի/ 2 years |
| AUSTRALIA | GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128 | 02 97487944 | 1 year |
| ÖSTERREICH AUSTRIA | SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 - 2345 Brunn am Gebirge | 01 8903476 | 2 Jahre 2 years |
| BELGIQUE BELGIE BELGIUM | GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus | 070 23 31 59 | 2 ans 2 years |
| БЕЛАРУСЬ BELARUS | ЗАО «Група СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское - шоссе, д. 16А, стр. 3 | 017 2239290 | 2 года |
| BOSNA I HERCEGOVINA | SEB Développement Predstavništvo u BiH - Vrazova 8/II 71000 Sarajevo | Info-linija za potrošače 033 551 220 | 2 godine 2 years |
| BRASIL BRAZIL | SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433/437/447, Pompéia, São Paulo/SP | 0800-119933 | 1 ano 1 year |
| БЪЛГАРИЯ BULGARIA | ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София | 0700 10 330 | 2 години 2 years |
| CANADA | GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8 | 800-418-3325 | 1 an 1 year |
| CHILE | GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago | 12300 209207 | 2 años 2 years |
| COLOMBIA | GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá - Cajica Cundinamarca | 18000919288 | 2 años 2 years |
| HRVATSKA CROATIA | SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb | 01 30 15 294 | 2 godine 2 years |
| ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC | GRUPE SEB ČR spol. s r. o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7 | 731 010 111 | 2 roky 2 years |
| DANMARK | GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup | 44 663 155 | 2 år 2 years |
| DEUTSCHLAND GERMANY | GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrmannweg 5 63067 Offenbach | 0212 387 400 | 2 Jahre 2 years |
| EESTI ESTONIA | GRUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa | 5 800 3777 | 2 aastat 2 years |
| SUOMI FINLAND | Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo | 09 622 94 20 | 2 Vuotta 2 years |

| | | | |
|--|--|---|---|
|  |  |  |  |
| FRANCE Incluant uniquement Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin | GRUPE SEB FRANCE Service Consommateur Tefal BP 15 - 69131 ECULLY CEDEX | 09 74 50 47 74 | 1 an 1 year |
| ΕΛΛΑΔΑ GREECE | SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Ν. Κηφισιά | 2106371251 | 2 χρόνια 2 years |
| 香港 HONG KONG | SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon - Hong-Kong | 852 8130 8998 | 1 year |
| MAGYARORSZÁG HUNGARY | GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz - 4 2040 Budaörs | 06 1 801 8434 | 2 év 2 years |
| INDONESIA | Groupe SEB Indonesia (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia | +62 21 5793 6881 | 1 year |
| ITALIA ITALY | GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 - 20156 Milano | 199207354 | 2 anni 2 years |
| JAPAN | GRUPE SEB JAPAN Co. Ltd. 1F Takenawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022 | 0570-077772 | 1 year |
| ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN | ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссеі, 16А, 3 үйі | 727 378 39 39 | 2 жыл 2 years |
| KOREA | (유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3층 - 110-790 | 1588-1588 | 1 year |
| LATVIJA LATVIA | GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa | 6 716 2007 | 2 gadi 2 years |
| LIETUVA LITHUANIA | GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa | 6 470 8888 | 2 metai 2 years |
| LUXEMBOURG | GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus | 0032 70 23 31 59 | 2 ans 2 years |
| MACEDONIA | Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София - България | (0)2 20 50 022 | 2 годин 2years |
| MALAYSIA | GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia | 65 6550 8900 | 1 year |
| MEXICO | G.S.E.B. MEXICANA, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco - Delegacion Miguel Hidalgo 11 560 Mexico D.F. | (01800) 112 8325 | 1 años 1 year |
| MOLDOVA | ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна | (22) 929249 | 2 ani 2 years |
| NEDERLAND The Netherlands | GRUPE SEB NEDERLAND BV Generatorstraat 6 - 3903 LJ Veenendaal | 0318 58 24 24 | 2 jaar 2 years |
| NEW ZEALAND | GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland | 0800 700 711 | 1 year |
| NORGE NORWAY | GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup DANMARK | 815 09 567 | 2 år 2 years |
| PERU | Groupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima - Perú | 441 4455 | 1 años 1 year |

|  |  |  |  |
|---|---|---|---|
| POLSKA POLAND | GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa | 0 801 300 421 koszt jak za połączenie lokalne | 2 lata 2 years |
| PORTUGAL | GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha - Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa | 808 284 735 | 2 anos 2 years |
| REPUBLIC OF IRELAND | GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin | 01 677 4003 | 1 year |
| ROMÂNIA ROMANIA | GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 - 010632 București | 0 21 316 87 84 | 2 ani 2 years |
| РОССИЯ RUSSIA | ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3 | 495 213 32 30 | 2 года 2 years |
| SRBIJA SERBIA | SEB Development Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd | 060 0 732 000 | 2 godine 2 years |
| SINGAPORE | GRUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218 | 65 6550 8900 | 1 year |
| SLOVENSKO SLOVAKIA | GRUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničná 40 - 831 07 Bratislava | 233 595 224 | 2 roky 2 years |
| SLOVENIJA SLOVENIA | SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 - 2000 MARIBOR | 02 234 94 90 | 2 leti 2 years |
| ESPAÑA SPAIN | GRUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almagüers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona | 902 31 24 00 | 2 años 2 years |
| SVERIGE SWEDEN | TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby | 08 594 213 30 | 2 år 2 years |
| SUISSE / SCHWEIZ SWITZERLAND | GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg | 044 837 18 40 | 2 ans 2 Jahre 2 years |
| TAIWAN | SEB ASIA Ltd. Taiwan Branch 4F., No. 37 Dexing W. Rd., Shilin Dist., Taipei City 11158, Taiwan (R.O.C.) | 886-2-2833 3716 | 1 year |
| THAILAND | GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Petchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320 | 662 351 8911 | 2 years |
| TÜRKIYE TURKEY | GRUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. - Meydan Sok. No: 28 K.12 Maslak | 216 444 40 50 | 2 YIL 2 years |
| U.S.A. | GRUPE SEB USA 2121 Eden Road - Millville, NJ 08332 | 800-395-8325 | 1 year |
| УКРАЇНА UKRAINE | ТОВ «Група СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна | 044 492 06 59 | 2 роки 2 years |
| UNITED KINGDOM | GRUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA | 0845 602 1454 | 1 year |
| VENEZUELA | GRUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 - Urb. La Castellana, Caracas | 0800-7268724 | 2 años |
| VIETNAM | Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city | +84-8 38644037 +84-8 38645830 | 1 year |

TEFAL / T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostopáivä / Data zakupu / Data vânzării / [sigijimo data/ Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng/ Satin alma tarihi / Дата прџдажи / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзімі / Ημερομηνία αγοράς/ Վեճմանի օրը / วันซื้อ / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / تاريخ الشراء / خرید تاريخ /

Product reference: / Référence du produit / Referencia del producto / Referència do produto / tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero / referencia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsauce numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Мпдель / Мпдель / Мпдел на уреда / Мпдели / Κωδικός προϊόντος / Үнэгэл / 零售店代码 / 產品模型 / 製品レファレンス番 / 제품명 / مرجع المنتج الكامل / مرجع كامل محصور /

Retailer name & address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo delnegozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodejece / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Saticı firmanın adı ve adresi / Название и адрес прџдавца / Назва i adresa прџдавца / Търговски пбект / Назив и адреса на прџдавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καραζήμαρος / Վեճմանիի անվանումը և հասցեն / ชื่อและที่อยู่ของทาง/ 零售商的店名和地址/ 販売店の名前、住所/ 소매점 이름과 주소 / نام و آدرس خرده فروش / اسم وعنوان بائع التجزئة

Distributor stamp Cachet distributeur / Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Ştampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/ Razítko predajcu / Zimogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Ştampila vânzătorului/ Razítko prodejece/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đóng dấu/ Saticı Firmanın Kaşesi / Печать прџдавца / Печатка прџдавца / Печат на търговския пбект / Печат на прџдавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καραζήμαρος / Վեճմանիի կնիքը / 零售商的蓋印 / 販売店印 / 소매점 직인 / فروش مهر خرده / ختم بائع التجزئة

